

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor



din data de 11.04.2016

Nr. 630

630

**Parlamentul României
Camera Deputaților**

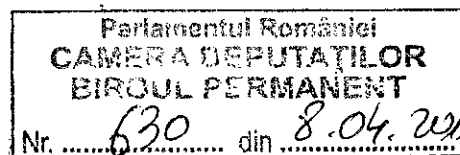


Nr. Ref B 36

CABINET SECRETAR GENERAL

București, aprilie 2016

Nr. 2/



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților
Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților
Tema: Vizita în România a unei delegații a Comisiei pentru afaceri europene din Seimul Republicii Polone, conduse de doamna Izabela Kloc, președintele comisiei, 24-26 aprilie 2016

La invitația doamnei deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene din Camera Deputaților, în perioada 24-26 aprilie 2016, urmează să aibă loc vizita în România a unei delegații a Comisiei pentru afaceri europene din Seimul Republicii Polone, conduse de doamna Izabela Kloc, președintele comisiei.

Acțiunea are la bază strategia de cooperare interparlamentară prevăzută de Tratatul privind Uniunea Europeană și își propune dezvoltarea dimensiunii bilaterale prin strângerea legăturilor Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților cu comisii omoloage din parlamentele naționale din statele membre ale UE.

În ansamblu, discuțiile se vor axa pe teme de interes comun pentru cele două părți privind atât relațiile parlamentare bilaterale româno-polone, cât și agenda prioritară a Uniunii Europene.

În acest sens, în proiectul de program al vizitei au fost incluse primirea delegației la conducerea Camerei Deputaților, întreveneri cu doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene din Camera Deputaților, și cu membri ai comisiei, cu membri ai Comisiei pentru afaceri europene din Senat, cu domnul deputat George Ionescu, președintele Grupului

parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, și cu membri ai grupului. De asemenea, au fost propuse convorbiri cu reprezentanți al conducerilor Ministerului Afacerilor Externe și Ministerului Fondurilor Europene, precum și cu domnul Leonard Orban, consilier prezidențial pentru afaceri europene.

Totodată, proiectul de program mai cuprinde o deplasare în județul Prahova, ocazie cu care vor fi vizitate câteva obiective culturale din zonă.

Delegația Comisiei pentru afaceri europene din Seimul Republicii Polone de va fi formată din aproximativ 5 persoane.

Pe durata vizitei în România, oaspeții vor fi însoțiți de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Polone la București, ai Comisiei pentru afaceri europene, ai Direcției Generale Afaceri Externe și ai Serviciului de protocol din Camera Deputaților.

Având în vedere importanța dialogului parlamentar bilateral la nivelul comisiilor de specialitate din cele două foruri legislative, în promovarea unor proiecte de interes comun, precum și rolul diplomației parlamentare în consolidarea relațiilor româno-polone în multiple domenii,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei în România a delegației Comisiei pentru afaceri europene din Seimul Republicii Polone, conduse de doamna Izabela Kloc, președintele comisiei, în perioada 24-26 aprilie 2016;

- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni, să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar general

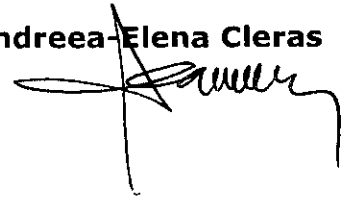
Cristian Adrian Pandu



AVIZAT.

Director general DGAE

Andreea-Elena Cleras





ROMANIA

**PARLIAMENT OF ROMANIA
CHAMBER OF DEPUTIES
EUROPEAN AFFAIRS COMMITTEE**

Bucharest, 11 February 2015
Nº. 4c-19 / 80

Ms. Izabela KLOC
Chairperson of the European Union Affairs Committee
Sejm of Poland

Ul. Wiejska 4/6
PL-00-902 Warsaw

Dear Madam Chair,

On the occasion of your appointment as Chairperson of the European Union Affairs Committee in the Sejm of Poland I convey heartfelt congratulations and the best wishes of success in meeting your Committee's objectives.

As mentioned in our conversation in The Hague earlier this month, Poland and Romania share many major interests in the Eastern Europe and also many common positions on European Union policies and European Union's approach to urgent issues on its agenda.

We believe the inter-parliamentary cooperation must have a bilateral dimension since it may offer opportunities to discuss topics of mutual interest, get first hand information on parliamentary proceedings in EU affairs and strengthen relations, as national members of Parliaments.

I hereby extend the invitation to visit Romania together with members of the European Union Affairs Committee of the Sejm, in the period March-May 2016, or at a time of your convenience.

Should you be interested to visit other areas than Bucharest we can schedule a short stay in Sinaia or Brasov during the week-end.

Details can be established through our Secretariats.

Please accept Madam Chair, the assurance of my highest consideration.

Ana BIRCHALL
Chairperson



PARLAMENTUL ROMÂNIEI - ROMANIAN PARLIAMENT
COMISIUNEA ROMÂNĂ DE AFFAIRS EUROPENE - ROMANIAN EUROPEAN AFFAIRS COMMITTEE

**Vizita în România
a unei delegații a Comisiei pentru afaceri europene
din Seimul Republicii Polone**

24-26 aprilie 2016

Duminică, 24 aprilie 2016

- Sosirea delegației pe Aeroportul Internațional Henri Coandă
- Deplasare spre Sinaia
- Vizitarea Castelului Peleş (tbc)
- Cazarea delegației (tbd)
- Timp la dispoziție
- Cină în compania doamnei deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene, și a unor parlamentari de Prahova

Luni, 25 aprilie 2016

- Deplasare spre București
- 12.00** - **Convorbiri cu un reprezentant al conducerii Ministerului Afacerilor Externe (tbc)**
- 12.45 - Dejun
- 14.30** - **Convorbiri cu domnul Leonard Orban, consilier prezidențial pentru afaceri europene (tbc)**
- 15.30** - **Primirea delegației la conducerea Camera Deputaților (tbc)**
- 16.30** - **Convorbiri cu un reprezentant al conducerii Ministerului Fondurilor Europene (tbc)**
 - Timp la dispoziție
- 19.30** - **Dineu oficial oferit de către doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene din Camera Deputaților (tbc)**

Marti, 26 aprilie 2016

- 10.30** - Convorbiri cu doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene din Camera Deputaților, și cu membri ai comisiei
- 11.30** - Convorbiri cu domnul deputat George Ionescu, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, și cu membri ai grupului (tbc)
- 12.00** - Convorbiri cu membri ai Comisiei pentru afaceri europene din Senat (tbc)
- 12.30** - Vizitarea Palatului Parlamentului
- 13.30** - Dejun
- Deplasare spre aeroportul Internațional Henri Coandă
- Plecarea delegației